

Abbayes et Églises

abbey and churches - abadías y iglesias

Abdijen en kerken

Église St-Pierre et son trésor

C1

Auvillar - Tél. 05 63 39 89 22
Toute l'année, 8h à 18h, en été jusqu'à 19h. Témoin de l'histoire de la ville.

■ All year, 8:00 to 18:00, in summer until 19:00. Witness the history of the city.

■ Todo el año, de 8:00 a 18:00, en verano hasta las 19:00. Testigo de la historia de la ciudad.

■ Het hele jaar, van 8 tot 18 uur; in de zomer tot 19 uur. Wees getuige van de geschiedenis van de stad.

Église Notre-Dame de l'Assomption

D2

Beaumont-de-Lomagne - Tél. 05 63 02 42 32
Toute l'année, tous les jours de 9h à 18h. Chef-d'œuvre du gothique méridional, élégant clocher érigé sur le modèle des Jacobins de Toulouse.

■ All year, every day from 9:00 to 18:00. Masterpiece of Southern Gothic, elegant bell tower erected on the model of the Jacobins of Toulouse.

■ Todo el año, cada día de 9:00 a 18:00. Obra maestra del gótico meridional, elegante campanario erguido sobre el modelo de los Jacobinos de Toulouse.

■ Het hele jaar, elke dag van 9:00-18:00. Meesterwerk van Zuid-gotische, elegante klokkenstoren gebouwd op het model van de Jacobinen van Toulouse.

www.tourisme-malagnie.com

Abbaye de Grand'Selve

D2

Bouillac - Tél. 06 10 16 39 34
Juillet et août : visites guidées dimanche après-midi à 14h30 et à 16h00. Pour les groupes, toute l'année sur réservation. Ensemble d'œuvre gothique du XIII^e siècle.

■ July and August: guided tours Sunday afternoon at 14:30 and 16:00. For groups, all year round by reservation. Ensemble of Gothic work of the XIIIth century.

■ Julio y agosto: visitas guiadas el domingo a las 14:30 y 16:00. Para grupos, todo el año con reserva previa. Conjunto de obra de arte gótica del siglo XIII.

■ Het hele jaar, elke dag van 9:00-18:00. Groepen, het hele jaar op voorbereiding. Ensemble d'œuvre gothique du XIII^e siècle.

www.abbayegrandselve.fr

Église Sainte Marie Madeleine

D2

Larrazet - Tél. 05 63 20 70 94

Tous les jours, 9h à 18h. Clocher octogonal avec galeries ajourées, rebâti baroque du XVII^e siècle.

■ Everyday, 9:00 to 18:00. Octagonal bell tower with openwork galleries, baroque altarpiece from the XVIIth century.

■ Todo los días, de 9:00 a 18:00. Campanario octogonal con galerías de calado, rebato barroco del siglo XVII.

■ Elke dag, van 9 tot 18 uur. Achtkantige klokkenstoren met opengekruiste galerijen, barok altaarstuk uit de 17de eeuw.

Église de Maubec

D1

Maubec - Tél. 05 63 02 42 32
En été, tous les jours de 10h à 18h. Clocher-porche, haut d'environ 34 mètres.

■ In summer, every day from 10:00 to 18:00. Bell tower-porch, about 34 meters high.

■ En verano, todos los días a 10:00 a 18:00. Campanario-porche, de unos 34 metros de altura.

■ In de zomer, elke dag van 10:00 tot 18:00. Klokkenstoer-veranda, ongeveer 34 meter hoog.

www.tourisme-malagnie.com

Église Saint-Sauveur

C2

Castelsarrasin - Tél. 05 63 32 01 39

Octobre à mai, lundi à vendredi, 9h-12h et 14h-17h. Juin et septembre, lundi à vendredi, 9h30-12h et 13h30-18h ; samedi, 9h-12h et 14h-18h. Juillet et août, lundi à vendredi, 9h-12h et 14h-18h, dimanche, 9h-12h.

Abrite les reliques de Saint-Alpinien. Très belle et mobilée paroisse XVII^e siècle.

■ October to May, Monday to Friday, 9:00-12:00 and 14:00-17:00. June and September, Monday to Friday, 9:30-12:00 and 13:30-18:00. Saturday, 9:00-12:00 and 13:30-18:00. Sunday, 9:00-12:00 and 14:00-18:00. Sunday, 9:00-12:00 and 14:00-18:00. Sunday, 9:00-12:00 and 14:00-18:00.

■ De oktober tot mei, maandag tot vrijdag, 9:00-12:00 en 14:00-17:00. Juni en september, maandag tot vrijdag, 9:30-12:00 en 13:30-18:00. Zaterdag, 9:00-12:00 en 14:00-18:00. Zondag, 9:00-12:00 en 14:00-18:00.

■ Todo el año, de 9:00-12:00 y 13:30-18:00. Domingo, 9:00-12:00 y 14:00-18:00. Domingo, 9:00-12:00 y 14:00-18:00.

■ Het hele jaar, van 9:00-12:00 en 13:30-18:00. Zaterdag, 9:00-12:00 en 14:00-18:00. Zondag, 9:00-12:00 en 14:00-18:00.

www.tourisme-malagnie.com

Abbatiale St-Pierre

B2

Moissac - Tél. 05 63 32 09 36

Paysage à mi-hauteur, à 800m d'altitude, 9h-12h et 14h-18h, dimanche 9h-12h et 14h-18h, juillet et août, lundi à vendredi 9h30-12h et 13h30-18h, samedi 9h-12h et 14h-18h, dimanche 9h-12h.

■ Décor peint par Gallard-Lala (1929). Chef-d'œuvre style languedocien, intérieurement peinte, avec un magnifique portail en pierre. Portail inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco au titre des Compostelles.

■ All year, from 8:30 to 12:00 and 13:30 to 18:00. Saturday, 9:00 to 12:00 and 14:00 to 18:00. Sunday, 9:00 to 12:00 and 14:00 to 18:00.

■ De octubre a mayo, 8:30 a 12:00 y 13:30 a 18:00. Sábado, 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00. Domingo, 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00.

■ Todo el año, de 8:30 a 12:00 y 13:30 a 18:00. Domingo, 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00.

■ Het hele jaar, van 8:30 tot 12:00 en 13:30 tot 18:00. Zaterdag, 9:00 tot 12:00 en 14:00 tot 18:00. Zondag, 9:00 tot 12:00 en 14:00 tot 18:00.

www.tourisme-malagnie.com

Abbaye de Saint-Jean

C2

Castelsarrasin - Tél. 05 63 32 01 39

Décor peint à la cire par Gallard-Lala (1929). Chef-d'œuvre du style languedocien, intérieurement peinte, avec un magnifique portail en pierre. Portail inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco au titre des Compostelles.

■ All year, from 8:30 to 12:00 and 13:30 to 18:00. Saturday, 9:00 to 12:00 and 14:00 to 18:00. Sunday, 9:00 to 12:00 and 14:00 to 18:00.

■ De octubre a mayo, 8:30 a 12:00 y 13:30 a 18:00. Sábado, 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00. Domingo, 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00.

■ Todo el año, de 8:30 a 12:00 y 13:30 a 18:00. Domingo, 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00.

■ Het hele jaar, van 8:30 tot 12:00 en 13:30 tot 18:00. Zaterdag, 9:00 tot 12:00 en 14:00 tot 18:00. Zondag, 9:00 tot 12:00 en 14:00 tot 18:00.

www.tourisme-malagnie.com

Château de Moissac

B2

Moissac - Tél. 05 63 04 01 85

Décor peint à la cire par Gallard-Lala (1929). Chef-d'œuvre du style roman, plus ancien cloître hâtivement détruit, 76 chapiteaux représentant l'Ancien, le Nouveau Testament et la vie de martyrs.

■ Décor peint à la cire par Gallard-Lala (1929). Chef-d'œuvre du style roman, plus ancien cloître hâtivement détruit, 76 chapiteaux représentant l'Ancien, le Nouveau Testament y la vida de los mártires.

■ Decoración pintada a la cera por Gallard-Lala (1929). Chef-d'œuvre del estilo románico, más antiguo cloister rápidamente destruido, 76 capiteles que representan el Antiguo, el Nuevo Testamento y la vida de los mártires.

■ Het hele jaar, van 8:30 tot 12:00 en 14:00-18:00. Sinds de stijl van Gallard-Lala (1929) is dit een van de oudste kloosters in West-Europa. Zeer fraai beschilderde kapitelen die de oude kerk hebben overleefd.

www.abbayemoissac.com

Château de Beaucaire

B2

Moissac - Tél. 05 32 09 69 36

Classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, 9h-12h et 14h-18h, juillet et août, lundi à vendredi 9h30-12h et 13h30-18h, samedi 9h-12h et 14h-18h, dimanche 9h-12h.

■ Classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, 9h-12h et 14h-18h, juillet et août, lundi à vendredi 9h30-12h et 13h30-18h, samedi 9h-12h et 14h-18h, dimanche 9h-12h.

■ Clasificado como Patrimonio Mundial de la UNESCO, de 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00, de lunes a viernes, de 9:30 a 12:00 y 13:30 a 18:00. Sábado, de 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00. Domingo, de 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00.

■ De 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00. Sábado, de 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00. Domingo, de 9:00 a 12:00 y 14:00 a 18:00.

■ Het hele jaar, van 9:00 tot 12:00 en 14:00 tot 18:00. Zaterdag, van 9:00 tot 12:00 en 14:00 tot 18:00. Zondag, van 9:00 tot 12:00 en 14:00 tot 18:00.

www.museedesartsdelatable.com

Cathédrale Notre-Dame-de-l'Assomption

C4

Montauban - Tél. 05 63 63 10 23

Payant, tous les jours (sauf dimanche 25/12, 01/01), 9h à 18h. Sur réservation. Accès libre à la crypte.

■ Payant, tous les jours (sauf dimanche 25/12, 01/01), 9h à 18h. Sur réservation. Accès libre à la crypte.

■ Precio aplicable, todos los días (excepto el 25/12, 01/01), 9h a 18h. Reservación.

■ De pago, todos los días (excepto el 25/12, 01/01), 9h a 18h. Reservación.

■ Het hele jaar, van 9 tot 18 uur. Toegang gratis tot crypte.

www.abbatiale-saint-jacques.com

Abbaye de Belleperche

C3

Cordes-Tolosannes - Tél. 05 63 95 62 75

Payer, 02 mai à septembre, mardi à vendredi, 10h à 12h et 14h à 18h ; dimanche, 9h à 18h. Fermé le lundi, le mercredi et le vendredi matin.

■ Payer, 02 mai à septembre, mardi à vendredi, 10h à 12h et 14h à 18h ; dimanche, 9h à 18h. Fermé le lundi, el mercredi et vendredi matin.

■ Precio aplicable, 02 mayo a septiembre, martes a viernes, 10h a 12h y 14h a 18h ; domingo, 9h a 18h. Cerrado el lunes, miércoles y viernes por la mañana.

■ De pago, 02 mayo a 09:00. Cerrado los lunes, miércoles y viernes por la mañana.

■ Het hele jaar, van 02 tot 09:00. Cerrado de lunes a viernes por la mañana.

www.museartsdelatable.fr

Collégiale Saint-Martin

B4

Montpezat-de-Quercy - Tél. 05 63 02 05 55

Payant, 01/07 au 31/12, 09h à 18h. Visite guidée du clocher-tour octogonal de style toulousain.

■ Payant, 01/07 au 31/12, 09h à 18h. Visite guidée du clocher-tour octogonal de style toulousain.

■ Precio aplicable, 01/07 al 31/12, 09h a 18h. Visita guiada del campanario-octogonal de estilo toulousain.

■ De pago, 01/07 al 31/12, 09h a 18h. Visita guiada del campanario